Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen

Herausgeber: Bund Schweizer Architekten

Band: 79 (1992)

Heft: 3: Höfe = Les cours = Courtyards

Rubrik: Werk-Material

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

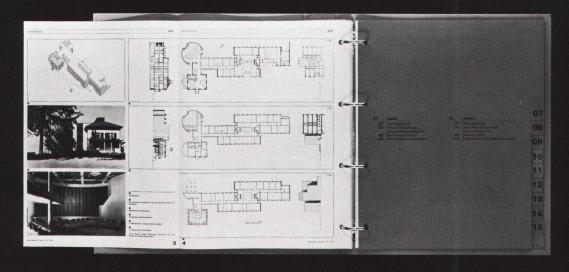
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

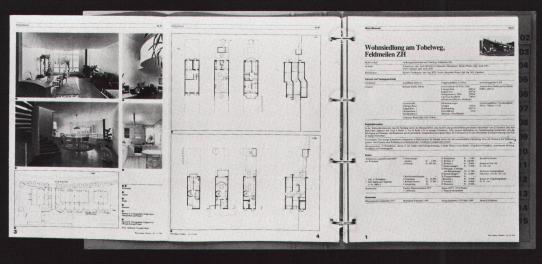
Download PDF: 20.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Werk-Material







Bitte frankieren affranchir s.v.p.

Werk, Bauen+ Wohnen

Ein Geschenk-Abonnement von Werk, Bauen+Wohnen macht 10mal Freude im Jahr

Werk, Bauen+Wohnen: Das passende Geschenk für Mitarbeiter, Geschäftsfreunde und Bekannte.

Un abonnement-cadeau de Werk, Bauen+Wohnen fait plaisir 10 fois par an

Werk, Bauen+Wohnen: Le cadeau idéal pour vos collaborateurs, vos relations d'affaires et vos amis. Werk, Bauen+Wohnen Abonnentendienst Zollikofer AG Fürstenlandstrasse 122

9001 St.Gallen

Bitte frankieren

affranchir s.v.p.

Werk, Bauen+ Wohnen

Abonnenten von Werk, Bauen+Wohnen können zusätzlich bestellen:

- Werk-Material-Zusatzabonnement
- Werk-Material-Sonderdrucke
- Sammelordner mit Register für Werk-Material
- Werk-Datenbank

Les abonnés à Werk, Bauen+Wohnen peuvent commander en supplément:

- Abonnement supplémentaire Werk-Material
- Documentations Werk-Material
- Classeur avec index pour Werk-Material
- Banque des données

Verlag Werk AG Keltenstrasse 45

8044 Zürich

Ich bestelle ein Abonnement von Werk, Bauen+Wohnen

(inkl. Bauten-Dokumentation Werk-Material)

Adresse des Beschenkten:

Name, Vorname	
Beruf	
Strasse / Nr.	
PLZ / Ort	
Für Studenten: Studienzeit bis ca.:	Ausbildungsort:

Den Abonnementspreis für 1 Jahr, 10 Ausgaben, in der Höhe von Fr. 160.überweise ich, sobald ich Ihre Rechnung erhalten habe. Studentenermässigung: Fr. 55.-.

Adresse des Bestellers:

Name, Vorname		
Strasse / Nr.		
PLZ / Ort		
Datum	Unterschrift	

Einsenden an: Werk, Bauen+Wohnen, Abonnentendienst, Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122, 9001 St. Gallen, Telefon 071/29 77 77.

Je commande un abonnement de Werk, Bauen+Wohnen

(Werk-Material, la documentation sur le bâtiment compris)

Adresse du bénéficiaire:

Nom, prénom	
Profession	
Rue / no.	
Code mostal (I coalist	
Code postal / Localité	
Pour les étudiants: Fin des études vers le:	Lieu de formation:

Je réglerai le montant de l'abonnement pour un an, Fr. 160.-, dès réception de votre facture. Rabais étudiant: Fr. 55.-.

Adresse de l'auteur du cadeau:

Nom, prénom		
Rue / no.		A Visit Visit
Code postal / Localité	·	
Date	Signature	

A adresser à: Werk, Bauen+Wohnen, service abonnements, Zollikofer SA, Fürstenlandstrasse 122, 9001 St. Gallen, tél. 071/29 77 77.

Abonnenten von Werk, Bauen+Wohnen können bestellen:

Werk-Material-Zusatzabonnement

Jahresabonnement(s) für die zusätzliche Lieferung aller erscheinenden Werk-Material-Dokumentationen, inkl. Jahresverzeichnis, in zwei bis drei Lieferungen, Fr. 70.- + Versandspesen

Werk-Material-Sonderdrucke

Nachlieferung aller bis Dezember 1991 erschienenen Werk-Material-

Dokumentationen (ca. 160 Objekte), Fr. 400.- + Versandspesen

Einzelne Werk-Material-Dokumentationen:

Expl. Werk-Material Nr. _

Heft ___ _, Objekt_ Fr. 10.–/Expl. + Versandkosten

Werk-Material-Sammelordner

Sammelordner Werk-Material mit Register und Jahresverzeichnissen Fr. 40.– + Versandspesen Fr. 25.– + Versandspesen Sammelordner Werk-Material ohne Register ___ Register separat Fr. 25.- + Versandspesen

Werk-Datenbank

16 Bautendokumentationen, Datenbank mit 25 Baukostenauswertungen BKA 1 Kostenschätzungsprogramm für die Baukosten-Elementmethode

1 Arbeitsmappe mit Programmanleitung

Werk-Datenbank 1990 Programm und Daten auf Disketten ☐ MS-DOS, Format 5¹/₄" 1,2 MB ☐ MS-DOS, Format 3¹/2" 1,44 MB

Fr. 850.- + Versandspesen

Les abonnés à Werk, Bauen+Wohnen peuvent commander:

Abonnement supplémentaire Werk-Material

abonnement(s) annuel(s) pour la livraison supplémentaire de toutes les documentations Werk-Material publiées, incl. registre annuel, en deux à trois livraisons, Fr. 70.- + frais d'envoi

Suppléments Werk-Material

_Envoi de toutes les documentations Werk-Material parues jusqu'en

décembre 1991 (ca. 160 objets), Fr. 400.- + frais d'envoi **Documentations Werk-Material séparées:**

expl. Werk-Material no._ ., vol._ objet Fr. 10.-/expl. + frais d'envoi

Classeur Werk-Material

_ Classeur Werk-Material avec index et registres annuels Fr. 40.- + frais d'envoi

Classeur Werk-Material sans index __ Index séparé

Fr. 25.- + frais d'envoi Fr. 25.- + frais d'envoi

Banque des données Werk

16 documentations de bâtiments, banque des données avec 25 analyses des frais de construction AFC

1 programme informatique destiné à l'estimation des frais selon la méthode par éléments

1 dossier de travail avec mode d'emploi du programme

Banque des données 1990

Programme et des données sur disquettes \square MS-DOS, format $5^{1}/4$ " 1,2 MB ☐ MS-DOS, format 31/2" 1,44 MB

Fr. 850.- + frais d'envoi

Name / Nom: Adresse / Adresse: PLZ, Ort / Code postal, Localité: Tel. / Tél.: Datum / Date: Unterschrift / Signature

Einsenden an: Verlag Werk AG, Sekretariat, Keltenstrasse 45, 8044 Zürich Tel. 01/252 28 52, Fax: 01/383 16 26

A adresser à: Editions Œuvre SA, secrétariat, Keltenstrasse 45, 8044 Zurich tél. 01/252 28 52, fax: 01/383 16 26

Fussgängerüberführung Raststätte Werdenberg, Sevelen SG



Standort	9475 Sevelen SG
Bauherrschaft	Autobahnraststätte Werdenberg AG, 9470 Buchs
Architekt	Maranta Mathys Miller Architekten ETH/SIA, Zürich
Bauingenieur	Baenziger & Köppel, dipl. Ing. ETH/SIA, Buchs
Holzbauingenieur	Walter Bieler, Ingenieur für Holzbaukonstruktionen, Bonaduz; Mitarbeiter: Markus Schmid
Bauleitung	Architekturbüro Paul Holenstein, Buchs

Geb

Projektinformation

Das Überbrückungsbauwerk über die N 13 bei Sevelen, das die beiden Raststätten Werdenberg verbindet, nimmt mit seiner filigranen Holzarchitektur die vielgestaltigen Aspekte des Ortes auf.

Durch die weit ausladenden Bögen über die Autobahn erhält die Brücke symbolische Bedeutung und wird zum Markenzeichen der Raststätte. Ihre einfache Holzkonstruktion erinnert an Ausstellungsbauten oder Aussichtstürme, was durch die innere Gestaltung als aussichtsreicher Höhenweg noch verstärkt wird. Der Fussgänger steigt im massiven Treppenturm empor und wir auf fast sieben Meter Höhe von einem phantastischen Ausblick überrascht. Der Weg lädt den Passanten zum kurzen Verweilen ein, sei es für einen Blick auf Schloss Vaduz oder auf die vorbeirasenden Autos.

Projektdaten Grundstück:

Arealfläche netto	$-m^2$
Überbaute Fläche	$-m^2$
Umgebungsfläche	$-m^2$
Bruttogeschossfläche BGF	$-m^2$

Ausnützungsziffer (BGF: Arealfläche) – Aussenwandflächen: Geschossflächen GF1 3.0

äude:	Geschosszahl Geschossflächen Untergeschoss Erdgeschoss Obergeschoss	- UG, - EG, - OG (SIA 416, 1.141) GF1 GF1 GF1	$- m^2$ $60 m^2$ $180 m^2$
	Total	GF1	240 m ²
	Rauminhalt	(SIA 116)	1696 m ³

Konstruktion

Für das Tragwerk, ausser für Türme und Pfeiler, wählte man aus verschiedenen Gründen den leichten, leistungsfähigen, einheimischen Baustoff Holz. Wegen der windexponierten Lage ist die Überführung überdacht und seitlich geschlossen. Die Schalung dient gleichzeitig als Witterungsschutz für die Tragkonstruktion. – Die gesamte Länge der

Überführung inkl. der Türme beträgt 103 Meter. Die Holzbinder als Gerberträger sind über drei Felder mit einer Weite von je 30 Meter gespannt. Als Durchgangsbreite wählte man das Mass von 1,8 Meter. Der Baustoff Holz ist dank seines geringen Eigengewichts für die Bauaufgabe mit einer kleinen Nutzlast besonders geeignet.

Kostendaten

1 2 3 4 5 6 7 8 9	Vorbereitungsarbeiten Gebäude Betriebseinrichtungen Umgebung Baunebenkosten Ausstattung Anlagekosten total	Fr. Fr. Fr. Fr. Fr. Fr. Fr. Fr.	1 311 000 26 000 1 337 000	2 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29	Gebäude Baugrube Rohbau 1 Baumeister Rohbau 2 Holzbau Elektroanlagen Heizungs-, Lüftungs-, Klimaanlagen Sanitäranlagen Transportanlagen Ausbau 1 Ausbau 2 Honorare	Fr.	6 000 357 000 641 000 47 000 126 000
---	---	--	----------------------------------	---	--	---	--

9 Ausstattung 1–9 Anlagekosten total	Fr. Fr.	1 337 000.–	28 Ausbau 2 29 Honorare	Fr. Fr. 134 00	
Kennwerte Gebäudekosten/m³ SIA 116 BKP 2 Gebäudekosten/m¹ Kosten/m² Umgebungsfläche	Fr. Fr. Fr.	773.– 12 728.–	Planungsbeginn Baubeginn Bezug	Juni 1989 September 1989 Februar 1990	
Kostenstand nach Zürcher Baukostenindex (1977 = 100) Januar 1989	153.4	P. (² / ₃ Bauzeit)	Bauzeit	6 Monate	

Werk, Bauen+Wohnen 3/1992

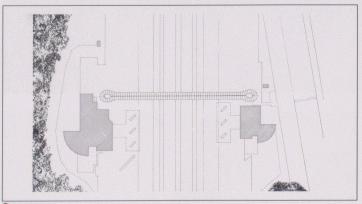


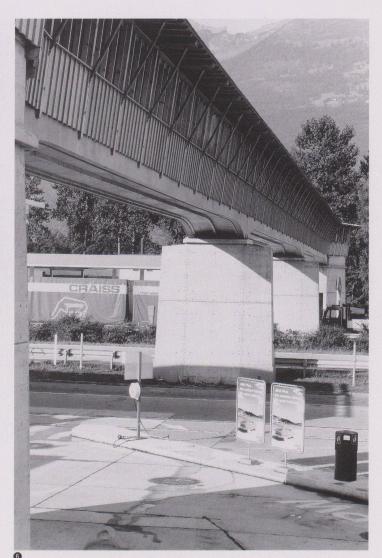


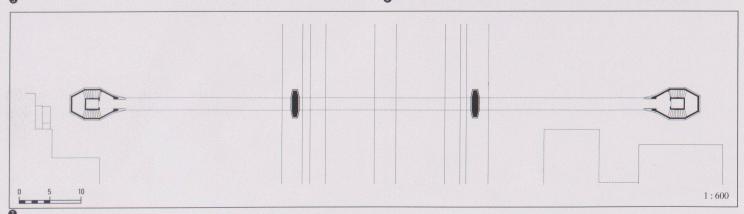


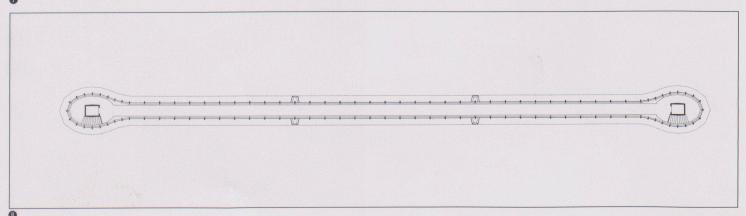
1 2 3 Gesamtansicht, Details

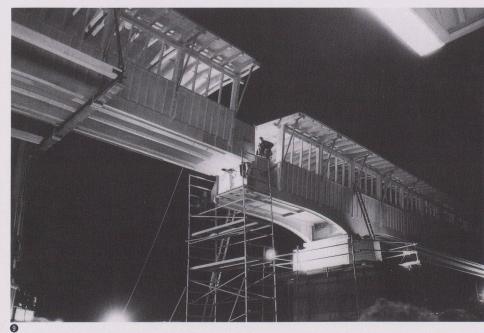












4 6 Passerelle

5 Situation

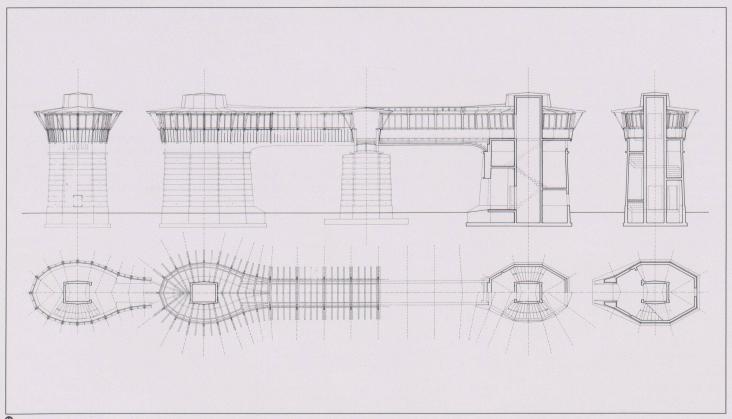
7 Erdgeschoss

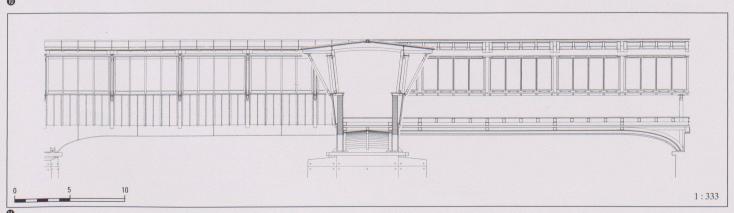
2 Contractions

8 Passerellenebene

Montage der Brückenteile

6 0 Konstruktionspläne, Fassade, Schnitte Fotos: Reto Führer, Chur (Abb. 1, 2, 3)







PTT-Museum, Bern

Standort	3000 Bern 6, Helvetiastrasse 16
Bauherrschaft	Generaldirektion PTT, Bern
Architekt	Andrea Roost, dipl. Arch. BSA SIA SWB, Bern
	Mitarbeiter: Urs Kölliker, Stefan Schneider, Jürg Sollberger
Bauingenieur	Ingenieurgemeinschaft Eichenberger+Müller AG, Bern / von Tscharner+Ihle, Bern /
0	Steiner, Marchand, Türler AG, Bern

Projektinformation

Im Rahmen der Gesamtplanung für ein Kulturgüterzentrum im Kirchenfeldquartier stellt das neue PTT-Museum die erste Bauetappe dar. Der Bau beinhaltet drei Ausstellungsbereiche: die Geschichte des Post- und des Fernmeldewesens sowie eine sehr umfangreiche Wertzeichensammlung. Diese drei Bereiche mit ihrer unterschiedlichen Thematik galt es für den Besucher als Ganzes erlebbar zu machen. Aufgrund der übergeordneten Planung sowie der Vorschriften des Kulturgüterschutzes war zu Beginn der Projektierung ein mehrgeschossiger Ausstellungsbereich gegeben. Dies bot die Chance zu einem räumlich vielfältigen Innenraum. Eine grosszügig angelegte Rampe verbindet dabei die verschiedenen Ebenen, erlaubt unterschiedliche Stand- und Blickpunkte und wird im Inneren als auch von aussen sichtbar zum augenfälligen Merkmal dieses öffentlichen Gebäudes.

Projektdaten
Grundstück:

Arealfläche net Überbaute Fläc Umgebungsfläc Bruttogeschossf	he he	1 784 m ² 1 301 m ² 483 m ² 8 316 m ²	Gebäude:	Geschosszahl Geschossflächen Untergeschosse Erdgeschoss Obergeschosse	3 UG, 1 EG, 2 OG (SIA 416, 1.141) GF1 GF1 GF1	4 864 m ² 1 374 m ² 2 078 m ²
Ausnützungszif	fer (BGF: Arealfläc	che) 4.66		Total	GF1	8 316 m ²
Aussenwandflär oberirdisch unterirdisch	chen: Geschossfläch	nen GF1 3110 2620 5730		Nutzflächen:	Museumsräume Museumsnebenräume Kulturgüterschutzräu Verwaltung Postfiliale	
Rauminhalt	(SIA 116)	39 300 m ³			Dienstwohnung	145 m ²

Raumprogramm

Ausstellungsräume für die Geschichte des Post- und Fernmeldewesens, Wertzeichensammlung, Mehrzweckraum für Wechselausstellungen, Mustersammlungen, Büros der Verwaltung, Lager und Archive, technische Zentralen, Hauswartwohnung, Postfiliale für das Kirchenfeldquartier.

Konstruktion

Gebäudefundation mit durchgehender Bodenplatte auf dicht gelagertem Moränenmaterial. Sohlenentwässerungssystem für anfallendes Hang- und Sickerwasser. Gebäudetragstruktur aus konventionell errichtetem Stahlbetonskelett mit einem Stützenraster von 4,79 m. Flachdecken aus Eisenbeton. Plastische Stauwasserabdichtung und Perimeterdämmung der erdberührenden Umfassungswände.

Fassade aus vorgehängten Jurakalksteinplatten und offenen Fugen. Gebäudesockel, Dachrandabschlüsse und Fenstereinfassungen in zementgrauen, schalungsglatten Betonelementen. Vordächer, Fluchttreppen, Fensterprofile und Aussentüren in Metall.

Eichenparkett aus massiven Holzriemen in den Ausstellungsräumen, der Verwaltung und der Hauswartwohnung. Wände mit Jutegewebe überzogen, Stützen und Erschliessungskern mit glattem Gipsputz versehen. Akustikdecke aus weiss thermolackierten Metallstäben. Oberlichter im Ausstellungsbereich mit lichtstreuendem Isolierglas und Kapillareinlage.

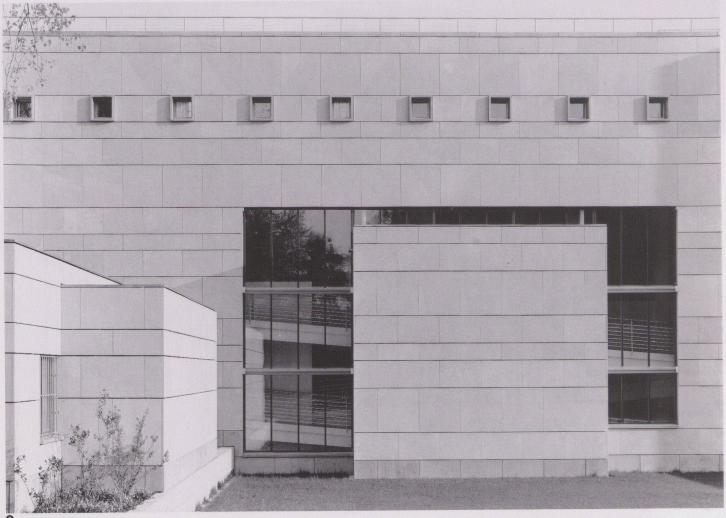
Kostendaten

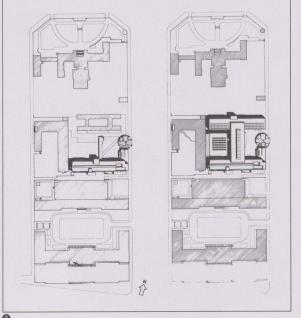
norare sstattung agekosten total	Fr. Fr. Fr. Fr.	3 596 000.– 28 548 000.–	26 27 28 29	Transportanlagen Ausbau 1 Ausbau 2 Honorare	Fr. Fr. Fr. Fr.	2 054 000
	Fr.	3 596 000	27	Ausbau 1	Fr. Fr.	2 054 000 1 781 200
norare		3 596 000	27	Ausbau 1	Fr.	2 054 000
norare	Fr.	3 596 000	20			
itrale Versorgung						374 100
inebenkosten						651 400
						1 834 400
						3 223 100
						1 504 600
						7 065 500
1	De.	2 412 000	20		Fr.	879 200
1	bereitungsarbeiten äude riebseinrichtungen gebung nebenkosten	sten nach BKP (Eine Baukostenauswertung bereitungsarbeiten Fr. äude Fr. riebseinrichtungen Fr. gebung Fr. nebenkosten Fr.	sten nach BKP (Eine Baukostenauswertung nach der Elementsbereitungsarbeiten Fr. 3 412 000.– läude Fr. 17 608 000.– riebseinrichtungen Fr. 1 958 000.– gebung Fr. 584 000.– nebenkosten Fr. 1 053 000.–	Sten nach BKP (Eine Baukostenauswertung nach der Elementkosten	sten nach BKP (Eine Baukostenauswertung nach der Elementkostengliederung EKG erscheint in der Werk-Descriptionschaften bereitungsarbeiten Fr. 3 412 000.– 20 Baugrube Baugrube Baude Fr. 17 608 000.– 21 Rohbau 1 Baugrube Bereibseinrichtungen Fr. 1 958 000.– 22 Rohbau 2 Bebung Fr. 584 000.– 23 Elektroanlagen Bebung Fr. 1 053 000.– 24 Heizungs-, Lüftungs-, Klimaanlagen Bereibseinrichtungen Greibseinrichtungen Fr. 1 053 000.– 24 Heizungs-, Lüftungs-, Klimaanlagen Greibseinrichtungen Greibseinrichtung Greibseinrichtung Greibseinrichtung Greibseinrichtung Greibseinrichtung Greibseinrich	sten nach BKP (Eine Baukostenauswertung nach der Elementkostengliederung EKG erscheint in der Werk-Datenbank I 2 Gebäude bereitungsarbeiten Fr. 3 412 000.— 20 Baugrube Fr. 17 608 000.— 21 Rohbau 1 Fr. 1958 000.— 22 Rohbau 2 Fr. 584 000.— 23 Elektroanlagen gebung Fr. 584 000.— 23 Elektroanlagen nebenkosten Fr. 1053 000.— 24 Heizungs-, Lüftungs-, Klimaanlagen Fr. 337 000.— 25 Sanitäranlagen Fr. Fr.

Kennwerte Gebäudekosten/m³ SIA 116 Gebäudekosten/m² Geschossfläche Kosten/m² Umgebungsfläche	Fr. Fr. Fr.	Fr. 2 701.40	Planungsbeginn Baueingabe Baubeginn Bezug	Januar 1985 August 1986 August 1989
Kostenstand nach Zürcher Baukostenindex			Eröffnung	Juni 1990
(1977=100) August 1987	142.4 P.	(² / ₃ Bauzeit)	Bauzeit 36 Monate / Einrichten Ausstellung	11 Monate

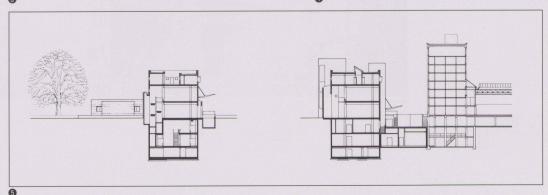
10.02/171

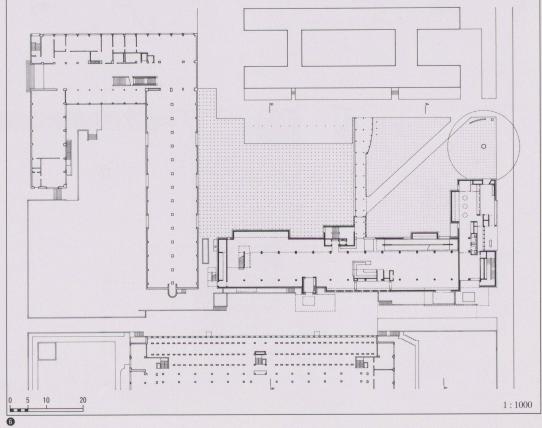












1 Ansicht von Südosten

2 Ausschnitt der Nordfassade im Bereich der innenliegenden Rampe

3
1. Etappe und Gesamtausbau

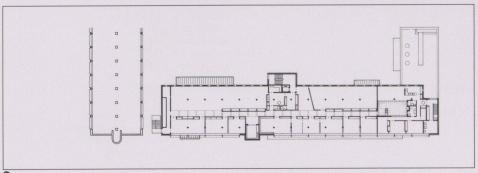
4 Vorraum zur Wertzeichenausstellung

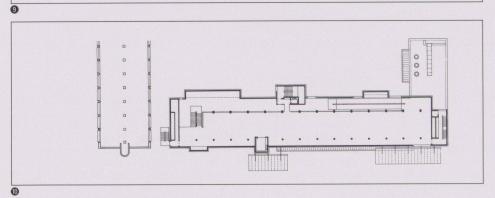
6 Querschnitte

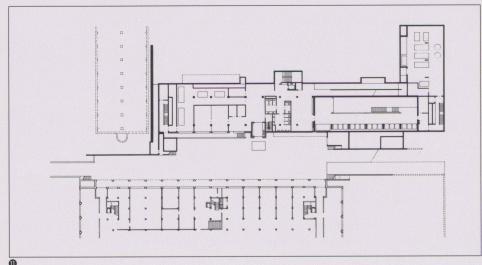
6 Erdgeschoss











• Wertzeichenausstellung im Untergeschoss

8 Verbindungsrampen

9 2. Obergeschoss

01. Obergeschoss

1. Untergeschoss

Fotos: Roland Aellig, Bern